

**EN**

1 Steamer head  
2 Steam supply hose  
3 Steam dial  
4 Base  
5 De-calc knob  
6 Water tank  
7 Pole  
8 Pole lock clip  
9 Pants clip  
10 Hanger  
11 Hanger hook  
12 Steamer head holder  
13 Pleat maker and brush (GC518, GC524, GC527)  
14 Glove  
15 Board (Gc524, GC527)  
16 Board cover (GC524, GC527)

**RU**

1 Сопло отпаривателя  
2 Шланг подачи пара  
3 Регулятор подачи пара  
4 Основание  
5 Клапан De-Calc  
6 Резервуар для воды  
7 Стойка  
8 Зажим для стойки  
9 Зажим для брюк (GC518, GC524, GC527)  
10 Вешалка  
11 Крюк для подвешивания  
12 Держатель сопла отпаривателя  
13 Насадка для стреков и щетки (GC518, GC524, GC527)  
14 Рукавица  
15 Гладильная доска (GC524, GC527)  
16 Чехол для гладильной доски (GC524, GC527)

**KK**

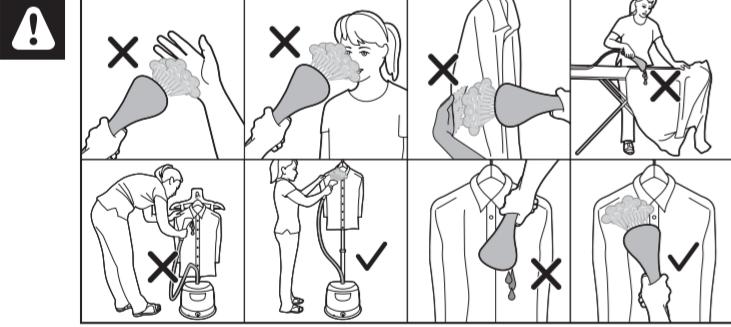
1 Бүтіншілік басы  
2 Бу беретін шланг  
3 Бұйыр  
4 Тұп  
5 Қантан тазалау тұтқасы  
6 Су майды  
7 Тірек  
8 Тірек құйлаптау қызығышы  
9 Шалбарда аранған қызығыш (GC518, GC524, GC527)

10 Қым іліш  
11 Қым ілшітін імегі<sup>1</sup>  
12 Бұтіншілік басының тұтқасы  
13 Бұрмекер жасайтын көрек-жарқ және қылыш (GC518, GC524, GC527)  
14 Қолын  
15 Такта (GC524, GC527)  
16 Такта жапыш (GC524, GC527)

**FA**

جوسپلیسی  
کنکاره سر بخارشو  
کلاد جوپلیسی  
برس و سولنه بند خانه اتو (GC527-GC524-GC518)  
ستکنک (GC527-GC524-GC518)  
تخته اتو (GC527)  
روکش تخته اتو (GC527-GC524)  
غیر تخته اتو (GC527-GC524-GC518)

۱۰ سر بخارشو  
۱۱ شلک تائین بخار  
۱۲ بع گلپن بخار  
۱۳ هند اصلی  
۱۴ پیچ سوپردانی  
۱۵ مخزن آب  
۱۶ پاپه اورز لیبان  
۱۷ گیر فلز اورز لیبان  
۱۸ گیر نثار  
۱۹ گیر نثار (GC527-GC524-GC518)



## English

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

#### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Do not connect the appliance to a direct current supply.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.

- If the mains cord is damaged you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.

- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Do not open the de-calc knob when the appliance is ON. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.

- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.

- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.

- Keep the water tank closed after filling it and while using the appliance.

- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.

- Do not shake the steamer head while the appliance is in operation.

#### Caution

- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration.
- If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not open the de-calc knob when the appliance is ON. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.

#### **CAUTION: Hot water!**

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

#### Guarantee & Service

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Русский

### Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

#### Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

#### Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеет видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- Не подключайте прибор к источнику электропитания постоянного тока.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить шнуром Philips. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.

- По окончании отпаривания, при наполнении или опустошении резервуара для воды, при проведении очистки и промывки, а также оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте сетевой шнур от электросети.
- Храните прибор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Подключайте прибор только к заделенной розетке.
- Не открывайте клапан De-Calc, когда прибор включен. Перед открытием следуйте указаниям относительно времени охлаждения, приведенным в инструкции по эксплуатации.

- При установке прибора на поверхность запрещается прислонять сопло отпаривателя к этой поверхности, если прибор горячий или подключен к электросети.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.

- Не позиционируйте сопло отпаривателя к этой поверхности, если прибор горячий или подключен к электросети.

- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встраивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора